



**Manual de Instruções**  
**Frigorífico**

**MODEL: NFL 345 C WHITE**  
**NFL 345 C E-INOX**

## Contents

1.	Avisos de segurança .....	1
2.	Instalação.....	2
2.1	Localização .....	2
2.2	Instalação da pega da porta (opcional) .....	2
2.3	Reverter lado de abertura da porta .....	4
2.4	Requisitos de espaço para abertura da porta .....	6
2.5	Nivelamento do aparelho .....	6
2.6	Cleaning Before Use .....	6
2.7	Antes de usar o aparelho .....	6
2.8	IAntes de usar o aparelho .....	7
3.	Descrição geral do produto.....	8
4.	Funcionamento .....	8
4.1	Instruções de funcionamento .....	8
4.2	Ruídos no interior do aparelho.....	10
4.3	Dicas para a manutenção dos alimentos no interior do aparelho.....	10
4.4	Mudar a lampada .....	11
5.	Limpeza.....	11
5.1	Descongelação .....	11
5.2	Limpeza do interior e exterior do aparelho .....	11
5.3	Dicas para a limpeza .....	11
6.	Manutenção .....	11
6.1	Mudar a luz interior .....	11
6.2	Cuidados a ter na movimentação do seu aparelho .....	11
6.3	Reparação .....	11
6.4	Aparelho desligado durante longos periodos de tempo .....	11
6.5	Não mudar as posições de entrada e saída de ar do aparelho .....	12
7.	Possíveis problemas .....	12
7.1	Cuidados a ter com o calor .....	12
8.	Dicas para poupança de energia .....	12
9.	Eliminação do aparelho quando deixar de funcionar.....	13

## 1. RECOMENDAÇÕES de SEGURANÇA

- 1) **Aviso**—Mantenha as grelhas de ventilação aberta no interior do aparelho e livres de qualquer obstrução ou sujidade.
- 2) **Aviso**—Não use utensílios mecânicos para acelerar a descongelação do aparelho. Use somente os recomendados pelo fabricante.
- 3) **Aviso**—Não danifique o circuito de refrigeração.
- 4) **Aviso**—Não use aparelhos eléctricos no interior do frigorífico, a não ser que seja recomendado pelo fabricante.
- 5) O aparelho deve ser desligado da corrente eléctrica antes de qualquer tipo de manutenção no mesmo.
- 6) Este aparelho pode ser usado por crianças com menos de 8 anos ou menos, por pessoas com capacidades físicas, psíquicas ou sensoriais reduzidas ou por pessoas com falta de conhecimento na utilização deste tipo de aparelho, desde que as mesmas sejam supervisionadas ou instruídas por responsáveis pela sua segurança. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- 7) Se o cabo eléctrico estiver danificado o mesmo deve ser substituído pelo fabricante ou por um agente ou pessoa qualificada para o fazer, para evitar qualquer acidente.
- 8) Ponha o seu aparelho somente em locais próprios quando necessitar pô-lo no lixo. Não se esqueça que contém gás e líquido de refrigeração, que podem ser inflamáveis ou tóxicos.
- 9) Ponha o aparelho quando pretender eliminá-lo em local apropriado e segundo as normas em vigor, tendo sempre em consideração o gás e o líquido de refrigeração que contém o aparelho. Retire as portas para evitar acidentes com crianças a brincar pois correm o risco de ficar fechadas.
- 10) Este aparelho foi concebido para uso doméstico e aplicações similares tais como: Cozinhas para funcionários de lojas, escritórios ou qualquer outro local de trabalho. Hotéis, motéis ou ambientes residenciais. Hostéis ou seja locais onde se dorme partilhando quarto e toma pequeno-almoço, usando a própria cozinha do espaço. Para serviços de catering ou similares.
- 11) Não guarde produtos explosivos, tais como aerossóis no interior do seu aparelho.



É perigoso que pessoa ou pessoas que não autorizadas, transportem ou tentem reparar o aparelho, sempre que envolva a remoção das “capas” exteriores do mesmo.



Para evitar qualquer dano ou risco de choque eléctrico, não tente fazer você mesmo qualquer tipo de reparação por mais simples que lhe pareça.

## 2. INSTALAÇÃO

### 2.1 Localização

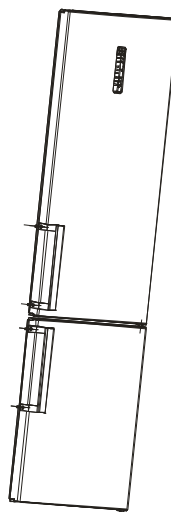
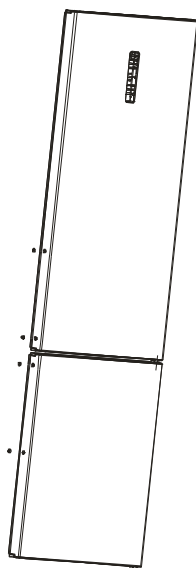
Quando escolher o local para o seu frigorífico assegure-se que o chão é liso e firme, assim como a divisão é bem ventilada e a temperatura da mesma oscila entre os 16°C e os 43°C.

Evite colocar o seu aparelho perto de uma fonte de calor, como um forno, um radiador ou uma caldeira. Evite também colocá-lo debaixo de luz solar directa, pois isso irá aumentar o consumo de energia do seu aparelho.

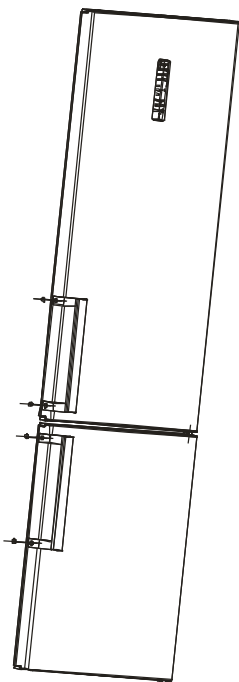
Um ambiente excessivamente aquecido pode também causar um mau funcionamento do frigorífico. Este aparelho não foi concebido para ser utilizado em garagens ou instalações ao ar livre. Não tape o aparelho com qualquer tipo de capa. Quando fizer a instalação do seu frigorífico deixe um espaço livre de 10 cm em cada lado do aparelho e na parte traseira e de 30 cm na parte superior. Isso vai permitir a circulação do ar em volta do aparelho e melhorar a eficiência do processo de refrigeração.

### 2.2 Door Handle Install Illumination(optional)

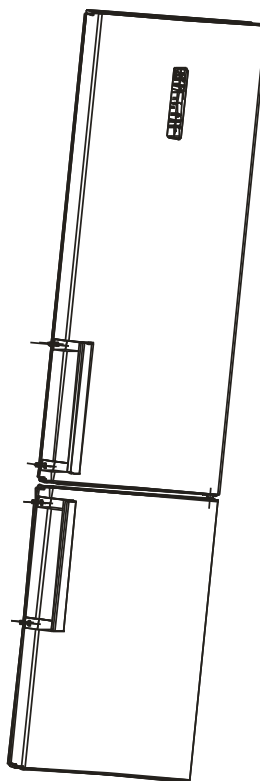
- 1) Retire as protecções das dobradiças e as tampas dos parafusos dos orifícios da pega da porta.
- 2) Ponha as pegas nos respectivos orifícios e enrosque os parafusos até estarem fixos.



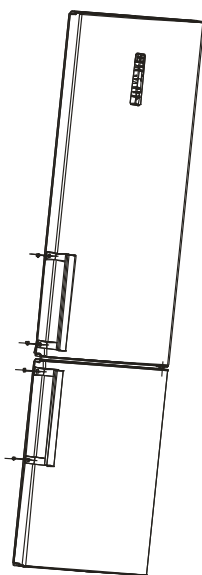
3) Ponha as capas nos parafusos da pega da porta.



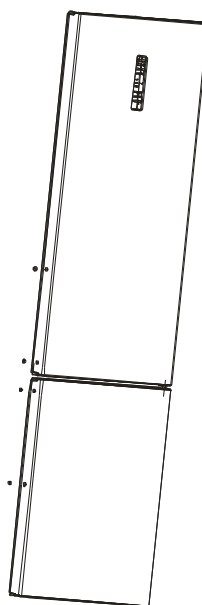
5) Retire os parafusos e retire a pega da porta.



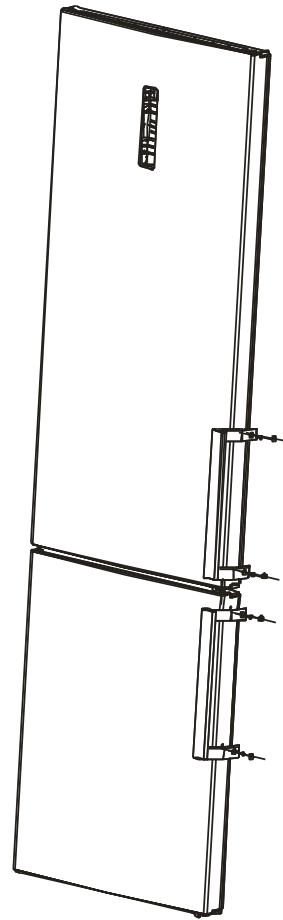
4) Retire as capas dos parafusos dos furos para os mesmos na pega da porta.



6) Ponha as respectivas capas nos parafusos que colocou na pega da porta.

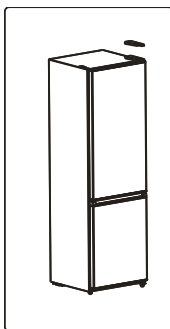


- 7) Instale as pegas nos furos respectivos e ponha os parafusos de acordo com as instruções de instalação.



### 2.3 Reversing the Door Swing

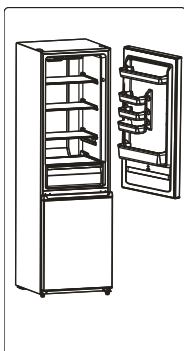
- 1) Retire as protecções das dobradiças.



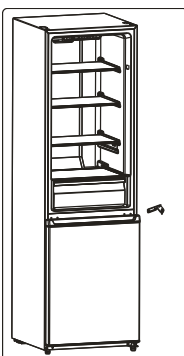
- 2) Tire dobradiça superior.



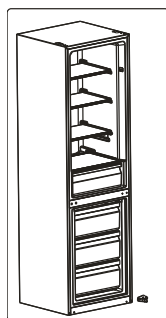
- 3) Retire a porta da parte superior, tal como na imagem.



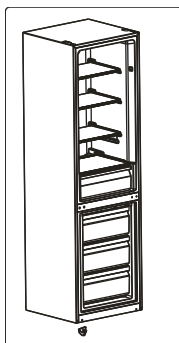
- 4) Retire a dobradiça do meio com uma chave de parafusos.



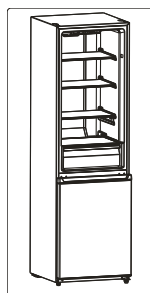
- 5) Retire a porta do congelador.



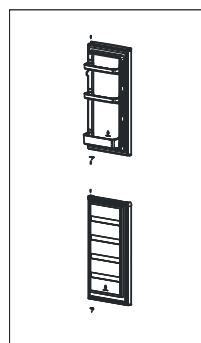
- 6) Retire as partes finais com uma chave de parafusos, como na imagem e comece o processo inverso do outro lado do aparelho. Vá montando, as peças que retirou, do lado oposto da porta, colocando-as da mesma forma que estavam no outro lado.



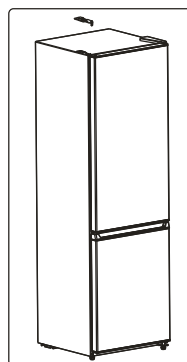
- 7) Retire as partes finais, como na imagem e comece o processo inverso do outro lado do aparelho. Vá montando as peças que retirou, do lado oposto da porta.



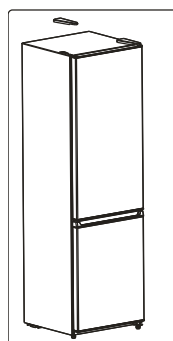
- 8) Ponha a dobradiça da parte central do lado oposto.



- 9) Ponha novamente as partes interiores das portas.



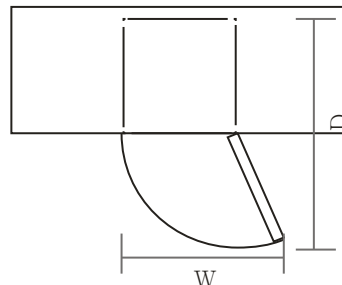
- 10) Reponha os bloqueadores das portas no lado oposto também.



## 2.4 Requisitos de espaço, para a porta abrir

A porta do aparelho deve abrir na totalidade.

$W \times D \geq 990 \times 1025 \text{mm}$

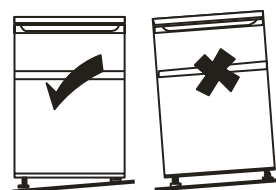


## 2.5 Nivelamento

Para fazer o nivelamento é necessária a utilização dos dois pés na parte frontal do aparelho.

Se o aparelho não estiver nivelado, a porta e os alinhamentos magnéticos não funcionarão devidamente.

. Olhe para baixo e regule os pés rodando no sentido dos ponteiros do relógio ou o inverso até atingir o nivelamento. Veja a figura



## 2.6 Limpar antes de usar

Limpe o interior do aparelho com uma solução suave de bicarbonato de sódio. Em seguida limpe com água morna utilizando uma esponja que não risque ou um pano suave. Lave as prateleiras e a caixa dos legumes com água morna com detergente e seque completamente com um pano. Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido e seque de seguida. Se necessitar mais informação veja na secção de Limpeza.

## 2.7 Antes de usar o seu frigorífico

O aparelho usa uma corrente eléctrica de 220~240/50 Hz AC de força, flutuações de voltagem entre os 187~264 V podem causar um mau funcionamento do aparelho ou mesmo a avaria do mesmo. Não danifique o fio eléctrico, para se assegurar de uma utilização com segurança. Não ligue o aparelho se o fio estiver danificado ou a ficha demasiado quente.

Não ponha produtos inflamáveis, explosivos, voláteis ou altamente corrosivos no frigorífico, para evitar danos ou acidentes.

Não deixe produtos inflamáveis perto do frigorífico para evitar fogos.

Este aparelho é um frigorífico de uso doméstico e deve ser utilizado unicamente para guardar alimentos. De acordo com as normas, um frigorífico destinado a uso doméstico não deve ser usado para outros fins, tais como armazenamento de sangue, drogas ou produtos químicos.

Não ponha no congelador do seu frigorífico garrafas com bebidas ou alimentos, pois as mesmas podem rebentar e causar danos ou acidentes.



Antes de pôr qualquer tipo de alimentos no seu frigorífico, ligue-o pelo menos 24 horas antes para se assegurar que o mesmo está a funcionar correctamente e atinge a temperatura desejada. Não deve encher demasiado o seu frigorífico, pois os alimentos demorarão muito mais tempo para serem refrigerados e conseqüentemente o consumo de energia será também maior.



◆ **Antes de ligar á corrente eléctrica!**

Deve certificar-se que a ficha é compatível com a tomada eléctrica e que a voltagem é a requerida pelo aparelho.

◆ **Antes de pôr a funcionar!**

Não ponha o frigorífico a funcionar antes de terem passado pelo menos 2 horas desde que o mesmo foi movido.

## **2.8 Acessórios interiores**

Várias prateleiras ou gavetas em vidro ou plástico fazem parte do seu frigorífico, modelos diferentes poderão ter uma combinação diferente de acessórios. Deve deixar sempre uma prateleira de vidro no último lugar mesmo por cima da gaveta da fruta e legumes.

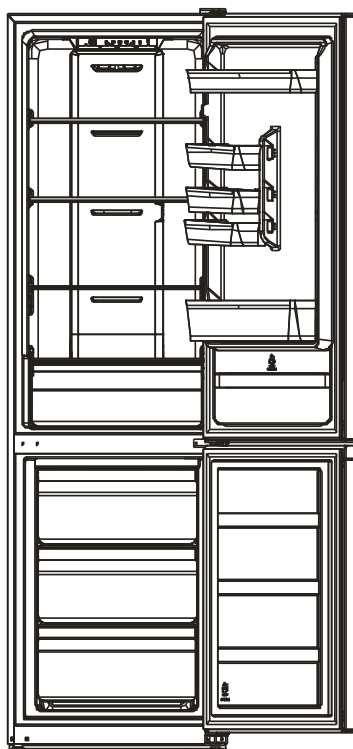
Para fazer isso, puxe a prateleira e mova para baixo ou para cima e remova-a.

Faça o mesmo no inverso para voltar a pôr a prateleira numa altura diferente.



Se necessitar guardar uma maior quantidade de alimentos nos compartimentos do frigorífico ou no congelador, pode retirar uma ou mais prateleiras ou gavetas do aparelho, segundo as necessidades do seu dia-a-dia.

### 3. Descrição do produto



\*As linhas ponteadas representam o local das saídas de ar do aparelho e entradas de retorno do ar.

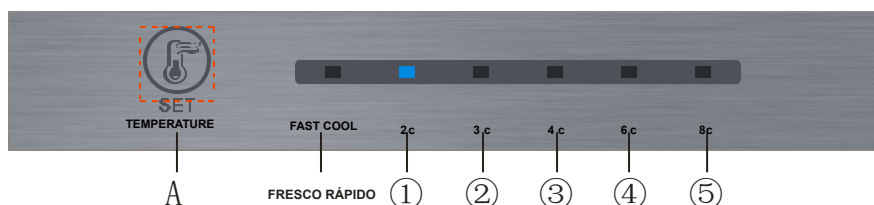
\*Todas estas imagens são unicamente de referência, veja o seu aparelho para detalhes, uma vez que a disposição interior de prateleiras e gavetas pode variar de um modelo para outro.

### 4. Funcionamento

#### 4.1 Instruções de Funcionamento

Controlo de temperatura

Controlo da temperatura do compartimento dos alimentos frescos.



(Construídas em)



### Chave

A.SET:

### Ecrã luminoso

- 1 Velocidade 1
- 2 Velocidade 2
- 3 Velocidade 3
- 4 Velocidade 4
- 5 Velocidade 5

### Ecrã

Na primeira vez que ligar o aparelho, o ecrã luminoso (incluindo a luz da chave) irão iluminar-se por 3 seg e o aparelho começará a trabalhar na velocidade do meio.

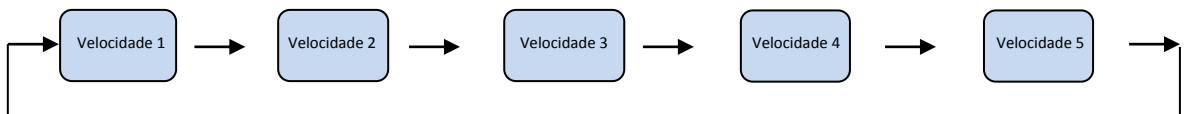
Ecrã em modo de funcionamento normal.

Se ocorrer uma avaria, o ecrã iluminar-se-á e a luz LED mostrará um código de avaria ou falha.

Quando não houver qualquer avaria ou falha, o ecrã iluminar-se-á na velocidade de funcionamento normal do aparelho.

### Programar velocidade

A velocidade será alterada sempre que premir a chave, então o aparelho trabalhará na velocidade programada ao fim de 15seg.



### Função de frio rápido

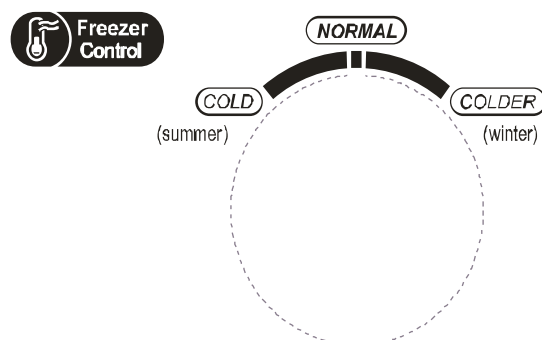
Programa a função e começará a funcionar o modo de arrefecimento rápido.

Aparelho mostrará no ecrã as luzes acesas dessa função e o aparelho começará a arrefecer até aos 2°C.

Funcionamento no modo frio rápido durante 150mn.

2. Um ajustamento da temperatura fará o aparelho sair do modo frio rápido.

### Controlo da temperatura no congelador



A temperatura de congelação é relativamente baixa na posição “colder”( para usar no inverno) e é relativamente alta na posição “cold”( para usar no verão), normalmente a posição usada é a “normal”.

Quando a temperatura ambiente está elevada, no verão, a temperatura do aparelho deve ser mudada de “normal” para a posição “COLD”. Se a temperatura ambiente é superior a 35°C, então a temperatura do aparelho deve continuar na posição “cold”.

Quando a temperatura ambiente é baixa, no Inverno, a temperatura do aparelho deve passar da posição “normal” para a posição “COLDER”. Se a temperatura ambiente for abaixo de 10°C, então a posição “COLDER” deve continuar a ser a escolhida.

### 4.2 Ruídos no interior do aparelho

Pode notar algum ruído estranho no interior do seu frigorífico, a maior parte são perfeitamente normais, mas deve de qualquer modo estar atento. Os ruídos são causados pela circulação do líquido de refrigeração no interior do sistema de arrefecimento. Estes ruídos são mais pronunciados desde que se introduz CFC livre de gases. Isto não é um defeito e não afectará o desempenho do seu frigorífico. É o motor do compressor a trabalhar para fazer circular o líquido refrigerador pelo sistema.

### 4.3 Dicas para guardar os alimentos

- ◆ Comida cozinhada deve ser guardada na prateleira acima dos alimentos crus, para evitar a transferência de bactérias. Guarde a carne ou o peixe por cozinhar em recipientes suficientemente grandes para suportarem os sucos dos alimentos e devidamente fechados. Ponha o recipiente na prateleira mais baixa.
- ◆ Deixe espaço entre os alimentos que guardar para que o ar possa circular. Certifique-se que todas as partes do aparelho se mantêm frias.
- ◆ Para prevenir a transferência de sabores entre os alimentos e que estes sequem com o frio embale os alimentos separadamente. Não é necessário fazê-lo com a fruta e os vegetais.
- ◆ Deixe sempre a comida cozinhada arrefecer antes de a guardar no frigorífico. Isto vai permitir a temperatura interna do aparelho, não sendo assim necessário o motor trabalhar mais tempo e em consequência poupar mais energia.

- ◆ Para prevenir a saída do ar frio de dentro do frigorífico, tente reduzir ao máximo as vezes que abre a porta. Recomendamos que abra a porta somente quando necessitar guardar ou retirar alimentos do frigorífico.

#### 4.4 Mudar a lâmpada

A lâmpada deve ser trocada por alguém com conhecimentos técnicos para esse serviço.

## 5. Limpeza

### 5.1 Descongelação

Auto descongelação para aparelhos com “no frost”.

### 5.2 Limpeza do exterior e interior do frigorífico

- ◆ Retire todas as prateleiras do interior do frigorífico e as gavetas dos legumes. Para retirar a gaveta dos legumes tem que retirar primeiro a última prateleira da porta do aparelho.
- ◆ Limpe o interior do frigorífico com uma solução de bicarbonato de sódio e água, e depois enxágüe com água morna, use um pano seco ou húmido, mas bem torcido ou uma esponja suave. Seque totalmente o interior antes de repor as prateleiras e gavetas.
- ◆ Use um pano húmido para limpar o exterior e seque com um pano suave para não danificar o polimento do aparelho. Pode usar um produto de polimento de móveis se achar necessário, mas certifique-se que a porta está bem fechada, para o produto não danificar o selo magnético ou entrar dentro do aparelho.
- ◆ As grelhas do condensador nas traseiras do aparelho e demais componentes adjacentes á mesma, podem ser limpos com uma escova de cerdas suaves ou mesmo um aspirador com esse mesmo acessório.

### 5.3 Dicas para a limpeza

Pode aparecer condensação no exterior do aparelho, isso pode ser consequência de uma alteração da temperatura na divisão onde está o aparelho. Limpe qualquer resíduo de humidade, Se o problema persistir por favor contacte um técnico qualificado para a assistência desse tipo de aparelhos.

## 6. MANUTENÇÃO

### 6.1 Mudar a lâmpada interior

A lâmpada deve ser substituída por profissionais.

### 6.2 Cuidados a ter na deslocação do frigorífico

Segure o aparelho pelas partes laterais e pela base enquanto o movimentar. Nunca em circunstância alguma mova o aparelho levantando-o pelas partes superiores do mesmo.

### 6.3 Assistência técnica

O aparelho deve ser assistido tecnicamente por pessoal qualificado e só devem ser usadas peças da mesma marca que o aparelho. Nunca, em qualquer circunstância deve você mesmo tentar reparar o aparelho. Reparações feitas por pessoas sem a devida experiência, podem causar sérios danos no aparelho ou sérios maus funcionamentos. Contacte um técnico qualificado.

### 6.4 Aparelho desligado por longos períodos de tempo

Quando o aparelho não for utilizado por um longo período de tempo, desligue o mesmo da corrente eléctrica, retire toda a comida do seu interior, limpe e deixe a porta entreaberta para evitar cheiros no interior do aparelho.

- 6.5 Não tape as saídas e entradas de ar do seu aparelho.
- 6.6 Não deixe alimentos que necessitem uma temperatura bastante fria, perto do sensor da temperatura.
- 6.7 Retire a gaveta ou gavetas do congelador e ponha e ponha os alimentos que necessitam temperatura baixa, directamente na prateleira de vidro.

## 7. Problemas possíveis

Os seguintes pequenos problemas podem ser resolvidos pelo utilizador. Por favor chame um técnico se o problema não ficar resolvido.

Não funciona	Verifique que o aparelho está ligado á corrente eléctrica, que a voltagem da corrente eléctrica é a requerida pelo aparelho ou se tem energia eléctrica na sua casa.
Odores	Os alimentos com cheiros intensos devem ser bem embalados, retire fruta ou vegetais podres, limpe o interior do aparelho.
O compressor trabalha sem parar	É normal acontecer no Verão quando a temperatura ambiente é elevada. Não ponha uma quantidade excessiva de alimentos no frigorífico ao mesmo tempo, não ponha alimentos cozinhados até a comida estar fria. Não abra a porta demasiadas vezes.
A Luz não acende	Se o aparelho estiver ligado á corrente então a luz estará estragada. Verifique se o aparelho está ligado á corrente eléctrica e se tem energia eléctrica em casa antes de consultar um técnico.
A porta não fecha convenientemente	Embalagens de alimentos estão a impedir que se feche ou tem demasiados alimentos no interior do aparelho; ou o aparelho está mal nivelado.
Ruídos altos	Verifique se os recipientes da comida estão bem-postos dentro do aparelho, se o aparelho está nivelado e se as partes interiores do aparelho estão devidamente colocadas.

### 7.1 Cuidados a ter com o calor:

- ◆ É normal o motor do frigorífico emitir calor, em especial durante o Verão, este calor é emitido pelas radiações do condensador.
- ◆ A condensação aparece no exterior do aparelho, nos selos da porta do congelador, quando a humidade é grande. Isto é um fenómeno natural e a humidade pode ser limpa com uma toalha seca.
- ◆ Ruídos diferentes do habitual ruído de um frigorífico, são de um modo geral feitos pelo compressor quando está a trabalhar, especialmente quando começa e termina de funcionar.

## 8. Dicas para poupança de energia

Tente não abrir a porta muitas vezes, especialmente quando estiver uma temperatura exterior mais elevada. Quando abrir a porta tente fechá-la o mais rápido possível.

Verifique que o aparelho está suficientemente ventilado, que a circulação do ar por detrás do mesmo se faz de forma adequada. Em normais condições de temperatura, regule o termostato para a posição média. Antes de colocar no aparelho embalagens de comida fresca, certifique-se que o mesmo tem uma temperatura mais baixa que a temperatura ambiente.

O gelo e as camadas de gelo nos alimentos causadas por ex. por uma porta mal fechada, aumentam o consumo de energia do frigorífico. Assim, limpe o aparelho sempre que o gelo atinja uma espessura de 3 a 5 mm.

A parede por trás do aparelho deve estar sempre limpa de poeiras e outra sujidade, se o frigorífico tiver um condensador exterior.

- ◆ O frigorífico deve estar instalado na parte mais fresca da divisão, longe de outros aparelhos que produzam calor, tais como fornos, fogões ou aquecimentos. Devem também estar resguardados da luz solar directa.
- ◆ Deixe a comida arrefecer antes até á temperatura ambiente antes de a colocar no interior do frigorífico. Encher demais o aparelho obriga o compressor a trabalhar durante mais tempo, aumentando assim também o consumo de energia. Se os alimentos congelarem lentamente, podem perder qualidade ou até mesmo ficarem estragados.
- ◆ Certifique-se que que coloca os alimentos devidamente embalados dentro do frigorífico. Isso vai reduzir o tempo de arrefecimento ou congelamento dos alimentos no interior do aparelho.
- ◆ O interior dos compartimentos do seu frigorífico não deve ser forrado com papel de alumínio, papel de cera ou por toalhas. Forros interferem com a circulação do ar, tornando o aparelho menos eficiente.
- ◆ Os alimentos organizados e rotulados reduzem o número de aberturas da porta ou portas do frigorífico e o tempo de abertura, uma vez que não perderá tempo á procura dos alimentos. Retire todos os ingredientes de uma só vez, e feche a porta, assim que for possível. Não se esqueça que menos tempo de porta aberta significa um consumo de energia eléctrica mais baixo.

## 9. Eliminação do aparelho quando deixar de funcionar

Aparelhos velhos ainda têm algum valor residual. Um método amigo do ambiente para eliminar o seu velho aparelho implica certificar-se de que matérias-primas reutilizáveis, serão recolhidas e usadas novamente refrigeradores usados do seu frigorífico e materiais de isolamento, requerem um cuidado especial na sua eliminação. Certifique-se que nenhum dos tubos do na parte detrás do seu aparelho, não estão danificados antes de entregar o aparelho para reciclar. A informação do modo e do local onde e como deve entregar o seu velho aparelho e a embalagem do novo pode ser obtida na sede própria do seu município. Se deixar o seu velho aparelho num ferro velho, retira as portas para evitar qualquer acidente.

### FORMA CORRECTA DE ELIMINAR O SEU APARELHO USADO



indica que este aparelho não deve ser colocado no lixo doméstico, de acordo com as normas da UE.

Para prevenir possíveis danos ao meio ambiente ou á saúde pública, pelo perigo de contaminação de uma descontrolada eliminação deste tipo de aparelhos, reciclar é como uma responsabilidade para promover a sustentabilidade da reutilização de materiais usados. Para colocar na reciclagem o aparelho usado, utilize um Sistema de recolha próprio para este tipo de materiais. Eles saberão como o fazer de uma forma segura e amiga do ambiente.

Para mais informações sobre a forma e os locais correctos para deitar for a o seu aparelho, e para fazê-lo de forma a não causar danos ao ambiente ou a terceiros, por favor contacte as autoridades locais responsáveis por este tipo de serviço ou o revendedor do produto.

## Ficha do Produto

Marca comercial	TEKA
Modelo	NFL 345 C WHITE/NFL 345 C E-INOX
Categoria	Frigorífico
Classe de eficiência energética	A++
Consumo de energia de kWh/ano, com base nos resultados do ensaio normalizado durante 24 horas. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização	224kWh/ano
Volume do compartimento frigorífico (L)	219L
Volume do compartimento de Estrela (L)	✳️
Volume do compartimento congelador(L)	76L
Volume do outros compartimentos(L)	/
Libre de escarcha (S/N), frigorífico	S
Libre de escarcha (S/N), congelador	N
Tempo de subida de temperatura (h)	15h
Capacidade de congelação (kg/24h)	4kg/24h
Classe climática	N/ST/T
Este aparelho destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 16°C e 43°C	
Nível de ruído db(A)	40db(A)